

	<p>Tancs de pic de proa</p> <p>2.9 Per als tancs de pic de proa amb una profunditat igual o superior a 6 m a l'eix longitudinal de la mampara de col·lisió s'ha de disposar un mitjà d'accés adequat per a l'entrada a zones crítiques, com ara estructures sota coberta, paramitjals, mampara de col·lisió i estructures del folre del costat.</p> <p>2.9.1 Es considera que els paramitjals de menys de 6 m d'altura des del sostre d'entrecoberta o un paramitjal situat immediatament per damunt proporcionen un accés adequat en combinació amb mitjans portàtils d'accés.</p> <p>2.9.2 En cas que l'altura entre el sostre d'entrecoberta i els paramitjals, els paramitjals o el paramitjal inferior i el fons del tanc sigui igual o superior a 6 m, s'han de disposar els mitjans alternatius d'accés que defineix el paràgraf 3.9 de les disposicions tècniques.</p>
--	---

Les presents Esmenes van entrar en vigor de forma general i per a Espanya l'1 de gener de 2006, de conformitat amb el que estableix l'article VIII.b).vii).2) del Conveni SOLAS 1974.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 26 de gener de 2007.–El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació, Francisco Fernández Fábregas

2657 *ESMENES de 2004 al Conveni per a la seguretat de la vida humana al mar, 1974 esmenat (capítols II-1, III, V, VII i XII) (publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» de 16, 17 i 18 de juny de 1980), adoptades el 9 de desembre de 2004, mitjançant la Resolució MSC 170 (79). («BOE» 34, de 8-2-2007.)*

ESMENES AL CONVENI INTERNACIONAL PER A LA SEGU-RETAT DE LA VIDA HUMANA AL MAR, 1974 [RESOLUCIÓ MSC.170 (79)] (ADOPTADA EL 9 DE DESEMBRE DE 2004)

Esmenes al Conveni internacional per a la seguretat de la vida humana al mar, 1974, esmenat

El Comitè de Seguretat Marítima, Recordant l'article 28 b) del Conveni constitutiu de l'Organització Marítima Internacional, article que tracta de les funcions del Comitè,

Recordant així mateix l'article VIII b) del Conveni internacional per a la seguretat de la vida humana al mar (Conveni SOLAS), 1974 (d'ara endavant denominat «el Conveni»), referent al procediment d'esmena de l'annex del Conveni, amb excepció del capítol 1,

Havent examinat, en el 79è període de sessions, les Esmenes al Conveni proposades i distribuïdes de conformitat amb el que disposa el seu article VIII b) i),

1. Adopta, de conformitat amb el que disposa l'article VIII b) iv) del Conveni, les Esmenes al mateix

Conveni, el text de les quals figura a l'annex de la present Resolució;

2. Decideix, de conformitat amb el que disposa l'article VIII b) vi) 2) bb) del Conveni, que les Esmenes s'han de considerar acceptades l'1 de gener de 2006, llevat que, abans d'aquesta data, més d'un terç dels governs contractants del Conveni o els governs contractants les flotes mercants combinades dels quals representin com a mínim el 50% del tonatge brut de la flota mercant mundial, hagin notificat les seves objeccions a les Esmenes;

3. Invita els governs contractants del Conveni SOLAS que prenguin nota que, de conformitat amb el que disposa l'article VIII b) vii) 2) del Conveni, les Esmenes entren en vigor l'1 de juliol de 2006, una vegada acceptades d'acord amb el que disposa el paràgraf 2 supra;

4. Demana al secretari general que, de conformitat amb el que disposa l'article VIII b) v) del Conveni, remeti còpies certificades de la present Resolució i del text de les Esmenes que figura a l'annex a tots els governs contractants del Conveni;

5. Demana a més al secretari general que trameti còpies de la present Resolució i del seu annex als membres de l'Organització que no siguin governs contractants del Conveni.

ANNEX

Esmenes al Conveni internacional per a la seguretat de la vida humana al mar, 1974, esmenat

CAPÍTOL II-1

Construcció–estructura, compartimentació i estabilitat, instal·lacions de màquines i instal·lacions elèctriques

Regla 2. Definicions.

1. A continuació de l'actual paràgraf 13 s'hi afegeix el nou paràgraf 14:

«14. Vaixell de càrrega a granel: un vaixell de càrrega a granel segons es defineix a la regla XII/1.1.»

Regla 18. *Construcció i proves inicials de portes estanques, portelles, etc., en els vaixells de passatge i en els vaixells de càrrega.*

2. El paràgraf 2 de la regla se substitueix pel següent:

«2. En els vaixells de passatge i en els vaixells de càrrega les portes estanques s'han de provar sotmetent-les a la pressió corresponent a una altura d'aigua que arribi fins a la coberta de tanca-ment o la coberta de francbord, respectivament. Quan no es puguin sotmetre a aquesta prova determinades portes per la possibilitat que es facin malbé els aïllaments o les peces, la prova d'aquestes portes s'ha de substituir per una prova d'homologació de pressió consistent a sotmetre cada tipus de porta de diferents dimensions a una pressió de prova que correspongui almenys a la càrrega hidrostàtica requerida per a la ubicació prevista. La prova d'homologació s'ha de fer abans d'instal·lar la porta. El mètode d'instal·lació i el procediment per instal·lar la porta a bord han de correspondre als de la prova. Una vegada instal·lada a bord, s'ha de comprovar l'assentament adequat de cada porta entre la mampara, el marc i la porta.»

Regla 45. *Precaucions contra descàrregues elèctriques, incendis d'origen elèctric i altres riscos del mateix tipus.*

3. Després de l'encapçalament s'afegeix la frase següent:

«(Els paràgrafs 10 i 11 de la present regla s'apliquen als vaixells construïts l'1 de gener de 2007, o posteriorment).»

4. L'actual paràgraf 10 se substitueix pel següent:

«10. No s'ha d'instal·lar cap equip elèctric en cap dels espais en què es puguin acumular mesclures inflamables, per exemple, en els compartiments principalment destinats a contenir bateries d'acumuladors, en pallols de pintura, pallols d'acetilè i espais anàlegs, llevat que, segons el parer de l'Administració, l'equip esmentat:

- .1 sigui essencial per a fins operacionals;
- .2 sigui d'un tipus que no pugui inflamar la barreja de què es tracti;
- .3 sigui apropiat per a l'espai de què es tracti; i
- .4 estigui adequadament homologat per al seu ús sense riscos en atmosferes en què sigui probable que s'acumulin pols, vapors o gasos.»

5. A continuació del paràgraf 10 esmenat s'hi afegeix el paràgraf 11 següent:

«11. Als vaixells tanc no s'hi han d'instal·lar equips, fils ni cables elèctrics en emplaçaments potencialment perillosos, llevat que s'ajustin a normes no inferiors a les acceptades per l'Organització. No obstant això, en els emplaçaments no previstos per les normes esmentades s'hi poden instal·lar, en els llocs potencialment perillosos, equip, fils i cables elèctrics que no s'ajustin a les normes, si l'Administració, després d'avaluar-ne els riscos, estima que ofereixen un grau de seguretat equivalent.»

6. L'actual paràgraf 11 passa a ser el paràgraf 12.

CAPÍTOL III

Dispositius i mitjans de salvament

Regla 31. *Embarcacions de supervivència i bots de rescat.*

7. A continuació de l'actual paràgraf 1.7, s'hi afegeix el següent nou paràgraf 1.8:

«1.8 No obstant el que disposa el paràgraf 1.1, els vaixells de càrrega a granel, segons es defineixen a la regla IX/1.6, construïts l'1 de juliol de 2006 o posteriorment, han de complir les prescripcions del paràgraf 1.2.»

CAPÍTOL V

Seguretat de la navegació

Regla 19. *Prescripcions relatives als sistemes i aparells nàutics que s'han de portar a bord.*

8. Al paràgraf 2.5, se substitueix el text de l'actual apartat. 1 pel següent:

«1 un girocompàs o un altre mitjà per determinar i presentar visualment el seu rumb per mitjans no magnètics que el timoner pugui llegir clarament des del lloc de govern principal. Aquest mitjà també ha de transmetre informació sobre el rumb per als aparells a què fan referència els paràgrafs 2.3.2, 2.4 i 2.5.5;»

Regla 20. *Registrador de dades de la travessia.*

9. S'hi afegeix el nou paràgraf 2 següent:

«2. A fi de facilitar les investigacions de sinistres, en els vaixells de càrrega que efectuïn viatges internacionals s'hi ha d'instal·lar un registrador de dades de la travessia (RDT), que pot ser un registrador de dades de la travessia simplificat (RDT-S), segons s'indica a continuació:

.1 en el cas dels vaixells de càrrega d'arqueig brut igual o superior a 20.000, construïts abans de l'1 de juliol de 2002, en el primer reconeixement en dic sec previst després de l'1 de juliol de 2006 i en qualsevol cas l'1 de gener de 2009 com a molt tard;

.2 en el cas dels vaixells de càrrega d'arqueig brut igual o superior a 3.000 però inferior a 20.000, construïts abans de l'1 de juliol de 2002, en el primer reconeixement en dic sec previst després de l'1 de juliol de 2007 i en qualsevol cas l'1 de gener de 2010 com a molt tard, i

.3 les administracions poden eximir els vaixells de càrrega del que prescriuen els apartats. 1 i. 2 quan aquests vaixells hagin de ser retirats permanentment del servei en un termini de 2 anys comptats a partir de la data d'implantació indicada als apartats. 1 i. 2 supra.»

10. L'actual paràgraf 2 passa a ser el paràgraf 3.

CAPÍTOL VII

Transport de mercaderies perilloses

Regla 10. *Prescripcions relatives als vaixells tanc de productes químics.*

11. Al paràgraf 1 de la regla s'hi suprimeix la frase següent:

«Als efectes de la present regla, les prescripcions del Codi es consideren obligatòries.»

CAPÍTOL XII

Mesures de seguretat addicionals aplicables als vaixells de càrrega a granel

15. El text actual del capítol XII se substitueix pel següent:

«Regla 1. *Definicions.*

Als efectes del present capítol regeixen les definicions següents:

1. Vaixell de càrrega a granel: vaixell principalment destinat a transportar càrrega de sòlids a granel, inclosos els vaixells mineralers i els vaixells de càrrega combinada.

2. Vaixell de càrrega a granel de folre senzill al costat: un vaixell de càrrega a granel, segons es defineix al paràgraf 1, en què:

.1 una part qualsevol d'una bodega de càrrega limita amb el folre exterior del costat; o

.2 en què una o més bodegues de càrrega limiten amb un doble folre al costat l'amplada del qual és inferior a 760 mm en el cas dels vaixells de càrrega a granel construïts abans de l'1 de gener de 2000, i inferior a 1.000 mm en el dels vaixells de càrrega a granel construïts l'1 de gener de 2000 o posteriorment, però amb anterioritat a 1 de juliol de 2006, distància que s'ha de mesurar en sentit perpendicular al folre del costat.

Entre aquests vaixells s'inclouen els vaixells de càrrega combinada en què una part qualsevol de la bodega de càrrega està limitada pel folre exterior.

3. Vaixell de càrrega a granel de doble folre al costat: un vaixell de càrrega a granel, segons es defineix al paràgraf 1, en què totes les bodegues de càrrega limiten amb un doble folre al costat diferent del que es defineix al paràgraf 2.2.

4. Doble folre al costat: una configuració en què cada costat del vaixell està constituït pel folre exterior del costat i una mampara longitudinal que connecta el doble fons i la coberta. Si hi ha tancs laterals de pantoc i tancs laterals superiors, poden formar part integrant de la configuració del doble folre del costat.

5. Eslora d'un vaixell de càrrega a granel: l'eslora, segons es defineix al Conveni internacional sobre línies de càrrega vigent.

6. Càrrega sòlida a granel: qualsevol material, que no sigui ni líquid ni gasós, constituït per una combinació de partícules, grànuls o trossos més grans, generalment de composició homogènia, que s'embarca directament en els espais de càrrega del vaixell sense utilitzar per a això cap forma intermèdia de contenció.

7. Normes relatives a la resistència de les mampares i del doble fons dels vaixells de càrrega a granel: les «Normes per a l'avaluació dels escantillons de la mampara transversal estanca, acanalada verticalment, situada entre les dues bodegues de càrrega més pròximes a proa i per avaluar la càrrega admissible de la bodega més pròxima a proa», adoptades el 27 de novembre de 1977 mitjançant la Resolució 4 de la Conferència de governs contractants del Conveni internacional per a la seguretat de la vida humana al mar, 1974, com les esmeni l'Organització, sempre que les dites Esmenes s'adoptin, entrin en vigor i es facin efectives de conformitat amb les disposicions de l'article VIII del present Conveni relati-

ves als procediments d'esmena de l'annex, amb excepció del capítol 1.

8. Vaixells de càrrega a granel construïts: els vaixells de càrrega a granel la quilla dels quals hagi estat col·locada, o la construcció dels quals es trobi en una fase similar.

9. La construcció dels quals es trobi en una fase similar: fase en què:

.1 la construcció es pot identificar com a pròpia d'un vaixell concret; i

.2 ha començat el muntatge del vaixell i s'han utilitzat com a mínim 50 tones del total estimat de material estructural o un 1% de l'esmentat total, si aquest segon valor és inferior.

10. Mànega (B): d'un vaixell de càrrega a granel és la mànega segons es defineix al Conveni internacional sobre línies de càrrega vigent.

Regla 2. *Àmbit d'aplicació.*

Els vaixells de càrrega a granel han de complir les prescripcions del present capítol, a més de les prescripcions aplicables dels altres capítols.

Regla 3. *Pla d'implantació.*

Els vaixells de càrrega a granel construïts abans de l'1 de juliol de 1999 als quals s'apliquin les regles 4 o 6 han de complir el que disposen les regles esmentades sobre el programa millorat d'inspeccions prescrit a la regla XI-1/2, de conformitat amb el pla següent:

.1 els vaixells de càrrega a granel d'edat igual a 20 anys o superior l'1 de juliol de 1999, en la data del primer reconeixement intermedi o del primer reconeixement periòdic posterior a l'1 de juliol de 1999, si aquesta data és anterior;

.2 els vaixells de càrrega a granel d'edat igual a 15 anys o superior però inferior a 20 anys l'1 de juliol de 1999, en la data del primer reconeixement periòdic posterior a l'1 de juliol de 1999, i com a molt tard l'1 de juliol de 2002; i

.3 els vaixells de càrrega a granel d'edat inferior a 15 anys l'1 de juliol de 1999, en la data del primer reconeixement periòdic posterior a la data en què el vaixell assoleixi els 15 anys, i com a molt tard en la data en què el vaixell assoleixi els 17 anys.

Regla 4. *Prescripcions sobre estabilitat amb avaria aplicables als vaixells de càrrega a granel.*

1. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m i de folre senzill al costat, projectats per transportar càrregues sòlides a granel de densitat igual o superior a 1.000 kg/m³ construïts l'1 de juliol de 1999 o posteriorment, carregats fins a la línia de càrrega d'estiu, han de poder resistir la inundació de qualsevol de les bodegues de càrrega en totes les condicions de càrrega i seguir flotant en estat d'equilibri satisfactori, segons s'especifica al paràgraf 4.

2. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m i de doble folre al costat, en què qualsevol part de les mampares longitudinals estigui situada dins de B/5 o d'11,5 m, si aquest últim valor és inferior, mesurat des del costat del vaixell cap a l'interior en sentit perpendicular a l'eix longitudinal, amb la línia de càrrega d'estiu assignada, projectats per transportar càrregues sòlides a granel de densitat igual o superior a 1.000 kg/m³, construïts l'1 de juliol de 2006 o posteriorment i carregats fins a la línia de càrrega d'estiu, han de poder resistir la inun-

dació de qualsevol de les bodegues de càrrega en totes les condicions de càrrega i seguir flotant en estat d'equilibri satisfactori, segons s'especifica al paràgraf 4.

3. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m i de folre senzill al costat, que transportin càrregues sòlides a granel de densitat igual o superior a 1.780 kg/m^3 , construïts abans de l'1 de juliol de 1999, carregats fins a la línia de càrrega d'estiu, han de poder resistir la inundació de la bodega de càrrega més pròxima a proa en totes les condicions de càrrega i seguir flotant en estat d'equilibri satisfactori, segons s'especifica al paràgraf 4. Aquesta prescripció s'ha de complir de conformitat amb el pla d'implantació que estableix la regla 3.

4. A reserva del que disposa el paràgraf 7, l'estat d'equilibri després d'inundació ha de satisfer les estipulacions sobre l'estat d'equilibri que consten a l'annex de la Resolució A.320(IX), titulada «Regla equivalent a la regla 27 del Conveni internacional sobre línies de càrrega, 1966» i esmenada mitjançant la Resolució A.514(13). En la hipòtesi d'inundació, només és necessari tenir en compte la inundació de l'espai de la bodega de càrrega fins al nivell de l'aigua a l'exterior del vaixell després de la inundació. Se suposa que la permeabilitat d'una bodega carregada és de 0,9 i la d'una bodega buida, de 0,95, llevat que se suposi la permeabilitat corresponent a una càrrega particular per al volum de la bodega inundada ocupat per la càrrega i una permeabilitat de 0,95 per al volum buit de la bodega.

5. Es pot considerar que els vaixells de càrrega a granel construïts abans de l'1 de juliol de 1999 als quals s'hagi assignat un francbord reduït en compliment del que prescriu la regla 27 7) del Conveni internacional sobre línies de càrrega, 1966, adoptat el 5 d'abril de 1966, compleixen el que prescriu el paràgraf 3.

6. Es pot considerar que els vaixells de càrrega a granel als quals s'hagi assignat un francbord reduït en compliment de les disposicions del paràgraf 8) de la regla equivalent a la regla 27 del Conveni internacional sobre línies de càrrega, 1966, adoptada mitjançant la Resolució A.320(IX) i esmenada mitjançant la Resolució A.514(13), compleixen el que prescriuen els paràgrafs 1 o 2, segons que correspongui.

7. L'estat d'equilibri després d'inundació dels vaixells de càrrega a granel als quals s'hagi assignat un francbord reduït en compliment de les disposicions de la regla 27 8) de l'annex B del Protocol de 1988 relatiu al Conveni internacional sobre línies de càrrega, 1966, ha de satisfer les disposicions pertinents del dit Protocol.

Regla 5. Resistència estructural dels vaixells de càrrega a granel.

1. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m i de folre senzill al costat, construïts l'1 de juliol de 1999 o posteriorment, projectats per transportar càrregues sòlides a granel de densitat igual o superior a 1.000 kg/m^3 , han de tenir una resistència suficient per suportar la inundació de qualsevol de les bodegues de càrrega fins al nivell de l'aigua a l'exterior del vaixell després de la inundació, en totes les condicions de càrrega i de llast, tenint en compte també els efectes dinàmics resultants de la presència d'aigua a la bodega, així com les recomanacions adoptades per l'Organització.

2. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m i de doble folre al costat, en què qualsevol part de les mampares longitudinals estigui situada dins de B/5 o d'11,5 m, si aquest últim valor és inferior, mesurats des del costat del vaixell cap a l'interior, en sentit perpendicular a l'eix longitudinal, amb la línia de càrrega d'estiu, assignada, projectats per transportar càrregues a granel de densitat igual o superior a 1.000 kg/m^3 i construïts l'1 de juliol de 2006 o posteriorment, han de complir les disposicions sobre resistència estructural del paràgraf 1.

Regla 6. Prescripcions estructurals i d'un altre tipus aplicables als vaixells de càrrega a granel.

1. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m, de folre senzill al costat, construïts abans de l'1 de juliol de 1999, que transportin càrregues sòlides a granel de densitat igual o superior a 1.780 kg/m^3 , han de complir les següents prescripcions de conformitat amb el pla d'implantació que estableix la regla 3:

.1 La mampara transversal estanca situada entre les dues bodegues de càrrega més pròximes a proa i el doble fons de la bodega de càrrega més pròxima a proa han de tenir una resistència suficient per suportar la inundació de la bodega de càrrega més pròxima a proa, tenint en compte també els efectes dinàmics resultants de la presència d'aigua a la bodega, en compliment de les normes relatives a la resistència de la mampara i del doble fons dels vaixells de càrrega a granel. Als efectes de la present regla, es considera que les normes relatives a la resistència de la mampara i del doble fons dels vaixells de càrrega a granel tenen caràcter obligatori.

.2 En considerar si, a fi de complir el que disposa el paràgraf 1.1, és necessari reforçar la mampara transversal estanca o el doble fons, i en quina mesura, es poden tenir en compte:

.1 les restriccions aplicables a la distribució del pes total de la càrrega entre les bodegues de càrrega; i

.2 les restriccions aplicables al pes mort màxim.

.3 En els vaixells de càrrega a granel als quals, per tal de complir el que prescriu el paràgraf 1.1, s'apliqui una de les restriccions indicades als paràgrafs 1.2.1 i 1.2.2, o totes dues, aquestes restriccions s'han d'observar sempre que es transportin càrregues sòlides a granel d'una densitat igual o superior a 1.780 kg/m^3 .

2. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m, construïts l'1 de juliol de 2006 o posteriorment, han de complir, en totes les zones de doble folre al costat, les disposicions següents:

.1 Les estructures primàries de reforç del doble folre al costat no han d'estar dins de la bodega de càrrega.

.2 A reserva del que es disposa infra, la distància entre el folre exterior i el folre interior en qualsevol secció transversal no pot ser inferior a 1.000 mm, mesurats en sentit perpendicular al folre del costat. El doble folre al costat ha d'estar construït de manera que permeti l'accés per a la inspecció, d'acord amb el que prescriuen la regla II-1/3-6 i les disposicions tècniques connexes.

.1 A la zona dels tirants, cartabons, extrems inferior i superior de les estructures transversals, o cartabons dels extrems en el cas de les estructures longitudinals, no és necessari respectar els espais lliures que s'indiquen a continuació.

.2 L'amplada mínima del pas lliure a través de l'espai del doble folre al costat als voltants d'obstruccions com ara canonades o escales verticals no pot ser inferior a 600 mm.

.3 Quan els folres interior i/o exterior tinguin una estructura transversal, l'espai lliure mínim entre les superfícies interiors de les quadernes no ha de ser inferior a 600 mm.

.4 Quan els folres interior i exterior tinguin una estructura longitudinal, l'espai lliure mínim entre les superfícies interiors de les quadernes no pot ser inferior a 800 mm. Fora de les parts paral·leles al llarg de les bodegues de càrrega, el dit espai es pot reduir quan ho imposi la configuració estructural, però en cap cas ha de ser inferior a 600 mm.

.5 L'espai lliure mínim anteriorment esmentat ha de ser la distància més curta mesurada entre les línies hipotètiques que connecten les superfícies internes de les quadernes dels folres interior i exterior.

3. Els espais de doble folre al costat i els tancs destinats a llast d'aigua de mar en els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m, construïts l'1 de juliol de 2006 o posteriorment, han de portar un revestiment que s'ajusti al que prescriu la regla II-1/3-2 tenint en compte igualment les Normes de rendiment per als revestiments que adopti l'Organització.

4. Els espais del doble folre al costat, exceptuant els tancs laterals superiors, quan n'hi hagi, no s'han d'utilitzar per transportar càrrega.

5. En els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m que transportin càrregues sòlides a granel d'una densitat igual o superior a 1.000 kg/m³, construïts l'1 de juliol de 2006 o posteriorment:

.1 L'estructura de les bodegues de càrrega ha de ser tal que totes les càrregues previsible es puguin carregar i descarregar mitjançant l'equip i els procediments normals de càrrega i descàrrega, sense ocasionar danys que puguin posar en perill la seguretat de l'estructura;

.2 s'ha d'assegurar la continuïtat efectiva entre l'estructura del folre del costat i la resta de l'estructura del buc; i

.3 L'estructura de les zones de càrrega ha de ser tal que una sola fallada de qualsevol element de reforç de l'estructura no ocasioni la fallada immediata d'altres membres estructurals i provoqui el col·lapse de tots els panells reforçats.

Regla 7. Reconeixement i manteniment dels vaixells de càrrega a granel.

1. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m, de folre senzill al costat, construïts abans de l'1 de juliol de 1999, i de 10 o més anys d'edat, no han de transportar càrregues sòlides a granel de densitat igual o superior a 1.780 kg/m³, llevat que hagin estat objecte, amb resultats satisfactoris, de:

.1 un reconeixement periòdic, d'acord amb el programa millorat d'inspeccions durant els reconeixements, prescrit a la regla XI-1/2; o

.2 un reconeixement de totes les bodegues de càrrega d'abast igual a l'exigut en els reconeixements periòdics del programa millorat d'inspeccions durant els reconeixements prescrits a la regla XI-1/2.

2. Els vaixells de càrrega a granel han de complir les prescripcions de manteniment recollides a la regla II-1/3-1 i les Normes per a les inspeccions i el manteni-

ment de les tapes d'escotilla de vaixells de càrrega a granel per part del propietari, adoptades per l'Organització mitjançant la Resolució MSC.169(79), segons l'esmenari l'Organització, a condició que aquestes Esmenes siguin adoptades, entrin en vigor i es facin efectives de conformitat amb les disposicions de l'article VIII del present Conveni relatives als procediments d'esmena de l'annex, exceptuat el capítol 1.

Regla 8. Informació sobre el compliment de les prescripcions aplicables als vaixells de càrrega a granel.

1. L'Administració ha de ratificar, o s'ha de ratificar en nom seu, el quadernet que prescriu la regla VI/7.2 de manera que indiqui que es compleixen les regles 4, 5, 6 i 7, segons que correspongui.

2. Qualsevol restricció imposada pel que fa al transport de càrregues sòlides a granel de densitat igual o superior a 1.780 kg/m³, de conformitat amb el que prescriuen les regles 6 i 14, s'ha d'identificar i consignar al quadernet esmentat al paràgraf 1.

3. Els vaixells de càrrega a granel als quals s'apliqui el que disposa el paràgraf 2 han de portar permanentment marcat en el folre exterior del costat, a mitja eslora, a babord i a estribord, un triangle equilàter ple amb els costats de 500 mm i el vèrtex a 300 mm per sota de la línia de coberta, pintat d'un color que contrasti amb el del buc.

Regla 9. Prescripcions aplicables als vaixells de càrrega a granel que no puguin complir el que disposa la regla 4.3 a causa de la configuració de projecte de les seves bodegues de càrrega.

En el cas dels vaixells de càrrega a granel construïts abans de l'1 de juliol de 1999 als quals s'apliqui la regla 4.3, amb un nombre de mampares transversals estanques insuficient per complir el que s'hi disposa, l'Administració pot permetre que se suspengui l'aplicació de les regles 4.3 i 6 a condició que compleixin les prescripcions següents:

.1 pel que fa a la bodega de càrrega més pròxima a proa, les inspeccions exigides per al reconeixement anual en el programa millorat d'inspeccions durant els reconeixements, prescrit a la regla XI-1/2, s'han de substituir per les inspeccions preceptuades en la dita regla per al reconeixement intermedi de les bodegues de càrrega;

.2 han d'estar proveïts d'alarmes audibles i visibles en el pont de navegació, indicadores de nivell alt d'aigua en els pous de sentina de totes les bodegues de càrrega, o dels túnels transportadors de càrrega, segons que correspongui, d'acord amb el que hagi aprovat l'Administració o una organització reconeguda per aquesta de conformitat amb el que disposa la regla XI-1/1; i

.3 han de disposar d'informació detallada sobre hipòtesis específiques d'inundació de les bodegues de càrrega. Aquesta informació ha d'anar acompanyada d'instruccions detallades sobre els preparatius d'evacuació, d'acord amb el que disposa la secció 8 del Codi internacional de gestió de la seguretat (Codi IGS), i s'ha d'utilitzar com a base per a la capacitat i els exercicis de la tripulació.

Regla 10. Declaració de la densitat de la càrrega sòlida a granel.

1. Abans d'embarcar càrrega a granel en un vaixell de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m, l'expedidor ha de declarar la densitat de la càrrega a més de facilitar la informació sobre això que prescriu la regla VI/2.

2. En el cas dels vaixells de càrrega a granel als quals s'aplica el que disposa la regla 6, llevat que compleixin totes les prescripcions pertinents del present capítol aplicables al transport de càrregues sòlides a granel de densitat igual o superior a 1.780 kg/m³, quan es declari que la càrrega té una densitat compresa entre 1.250 kg/m³ i 1.780 kg/m³, una organització acreditada per fer les proves ha de verificar aquesta densitat.

Regla 11. Instrument de càrrega.

(Llevat que hi hagi una disposició expressa en un altre sentit, la present regla és aplicable als vaixells de càrrega a granel independentment de la data de construcció).

1. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m han d'estar proveïts d'un instrument de càrrega capaç de proporcionar informació sobre les forces tallants i els moments flectors de la biga buc, tenint en compte la recomanació adoptada per l'Organització.

2. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora igual o superior a 150 m construïts abans de l'1 de juliol de 1999 han de complir les prescripcions del paràgraf 1 com a molt tard en la data del primer reconeixement intermedi o periòdic del vaixell que sigui necessari efectuar després de l'1 de juliol de 1999.

3. Els vaixells de càrrega a granel d'eslora inferior a 150 m construïts l'1 de juliol de 2006 o posteriorment han d'estar proveïts d'un instrument de càrrega capaç de proporcionar informació sobre l'estabilitat del vaixell en condició sense avaria. L'Administració ha d'aprovar el programa informàtic mitjançant el qual s'han d'efectuar els càlculs d'estabilitat, que ha d'incorporar les condicions de prova normalitzades relatives a la informació sobre estabilitat aprovada.

Regla 12. Alarmes per detectar l'entrada d'aigua en bodegues, espais de llast i espais secs.

(Aquesta regla és aplicable als vaixells de càrrega a granel independentment de la data de construcció.)

1. Els vaixells de càrrega a granel han d'estar equipats amb detectors del nivell de l'aigua:

.1 en cada bodega de càrrega, proveïts d'alarmes audibles i visuals que s'activin, la primera d'aquestes, quan el nivell de l'aigua per damunt del doble fons de qualsevol bodega arribi a una altura de 0,5 m, i la segona quan arribi a una altura no inferior al 15% de la profunditat de la bodega de càrrega però no superior a 2,0 m. En els vaixells de càrrega a granel als quals s'apliqui la regla 9.2 només és necessari instal·lar detectors amb el segon tipus d'alarma. Els detectors del nivell de l'aigua s'han d'instal·lar a l'extrem de popa de les bodegues de càrrega. En el cas de les bodegues de càrrega que es facin servir per a llast d'aigua es pot instal·lar un dispositiu neutralitzador de les alarmes. Les alarmes visuals han de permetre distingir clarament els dos diferents nivells d'aigua detectats en cada bodega;

.2 en tot tanc de llast situat a proa de la mampara de col·lisió prescrita a la regla II-1/11, proveït d'una alarma audible i visual que s'activi quan el líquid del tanc arribi a un nivell que no excedeixi el 10% de la capacitat del tanc. Es pot instal·lar un dispositiu neutralitzador de l'alarma que s'activi quan el tanc estigui en ús; i

.3 en tot espai sec o buit que no sigui la caixa de cadenes i que tingui alguna part situada a proa de la bodega de càrrega més pròxima a la proa, proveït d'una alarma audible i visual que s'activi quan el nivell de l'aigua arribi a una altura de 0,1 m per damunt de la coberta. No es requereix instal·lar aquesta alarma en espais tancats d'un volum no superior al 0,1% del volum de desplaçament màxim del vaixell.

2. Les alarmes audibles i visuals especificades al paràgraf 1 han d'estar situades al pont de navegació.

3. Els vaixells de càrrega a granel construïts abans de l'1 de juliol de 2004 han de complir el que prescriu aquesta regla com a molt tard en la data del primer reconeixement anual, intermedi o de renovació del vaixell que es porti a terme després de l'1 de juliol de 2004, i que sigui el primer a tenir lloc després d'aquesta data.

Regla 13. Disponibilitat dels sistemes de bombament.

(Aquesta regla és aplicable als vaixells de càrrega a granel independentment de la seva data de construcció).

1. En els vaixells de càrrega a granel, els mitjans de drenatge i bombament dels tancs de llast a proa de la mampara de col·lisió i de les sentines dels espais secs que tinguin alguna part situada a proa de la bodega de càrrega més pròxima a proa s'han de poder posar en funcionament des d'un espai tancat al qual s'accedeixi fàcilment des del pont de navegació o des del lloc de control de les màquines de propulsió sense haver de travessar la coberta de francbord exposada o les cobertes de les superestructures. Quan les canonades d'aquests tancs o sentines travessin la mampara de col·lisió s'ha de poder acceptar l'accionament de les vàlvules mitjançant dispositius de comandament a distància, com a alternativa al mitjà de control de les vàlvules prescrit a la regla II-1/11.4, sempre que la ubicació dels controls s'ajusti al que disposa la present regla.

2. Els vaixells de càrrega a granel construïts abans de l'1 de juliol de 2004 han de complir el que prescriu aquesta regla com a molt tard en la data del primer reconeixement intermedi o de renovació del vaixell que es porti a terme després de l'1 de juliol de 2004, però en cap cas després de l'1 de juliol de 2007.

Regla 14. Restriccions relatives a la navegació amb alguna bodega buida.

Els vaixells de càrrega a granel de folre senzill al costat i d'eslora igual o superior a 150 m, que transportin càrregues d'una densitat igual o superior a 1.780 kg/m³ i que no compleixin les prescripcions per resistir la inundació de qualsevol de les bodegues de càrrega, segons s'especifica a la regla 5.1 i a les Normes i criteris relatius a les estructures laterals dels vaixells de càrrega a granel de folre senzill al costat, adoptades per l'Organització mitjançant la Resolució MSC.168(79), com decideixi esmenar-la l'Organització, a condició que aquestes Esmenes s'adoptin, entrin en vigor i es facin efectives de conformitat amb les disposicions de l'article VIII del present Conveni relatives als procediments d'esmena de l'annex, exceptuant-ne el capítol 1, no han de navegar amb cap bodega que contingui menys del 10% de la càrrega màxima permesa en la condició de plena càrrega, després d'haver complert 10 anys d'edat. La condició de plena càrrega aplicable en aquesta regla és una càrrega equivalent o superior al 90% del pes mort del vaixell corresponent al francbord pertinent assignat.»

APÈNDIX

CERTIFICATS

Model de Certificat de seguretat per a vaixells de passatge

13 S'introdueix la següent nova secció entre la que comença per la frase "El present certificat és vàlid fins a" i la que comença per l'expressió "Expedit a":

"Data de terminació del reconeixement en què es basa el present certificat:
..... (dd/mm/aaaa)."

Model de Certificat de seguretat de construcció per a vaixells de càrrega

14 S'introdueix la següent nova secció entre la que comença per la frase "El present certificat és vàlid fins a" i la que comença per l'expressió "Expedit a":

"Data de terminació del reconeixement en què es basa el present certificat:
..... (dd/mm/aaaa)."

Model de Certificat de seguretat de l'equip per a vaixells de càrrega

15 S'introdueix la següent nova secció entre la que comença per la frase "El present certificat és vàlid fins a" i la que comença per l'expressió "Expedit a":

"Data de terminació del reconeixement en què es basa el present certificat:
..... (dd/mm/aaaa)."

Inventari de l'equip adjunt al Certificat de seguretat de l'equip per a vaixells de càrrega (Model E)

16 La secció 3 actual se substitueix per la següent:

"3 Detalls dels sistemes i aparells nàutics

Element	Disposicions existents
1.1 Compàs magnètic magistral*
1.2 Compàs magnètic de respecte*
1.3 Girocompàs*
1.4 Repetidor del rumb indicat pel girocompàs *
1.5 Repetidor de la demora indicada pel girocompàs*
1.6 Regulador del rumb o de la derrota*
1.7 Taxímetre o dispositiu per llegir les demores*
1.8 Mitjans per corregir i obtenir el rumb i la demora
1.9 Dispositiu transmissor del rumb (DTR)*
2.1 Cartes nàutiques/Sistema d'informació i visualització de cartes electròniques (SIVCE)**

Element	Disposicions existents
2.2 Mitjans auxiliars per als SIVCE	----
2.3 Publicacions nàutiques	----
2.4 Mitjans auxiliars per a les publicacions nàutiques electròniques	----
3.1 Receptor per a un sistema mundial de navegació per satèl·lit/sistema de radionavegació terrenal***	----
3.2 Radar de 9 GHz*	----
3.3 Segon radar (3 GHz**)*	----
3.4 Ajuda de punteig radar automàtica (APRA)*	----
3.5 Ajuda de seguiment automàtic*	----
3.6 Segona ajuda de seguiment automàtic*	----
3.7 Ajuda de punteig electrònic	----
4 Sistema d'identificació automàtica (SIA)	----
5.1 Registrador de dades de la travessia (RDT)**	----
5.2 Registrador de dades de la travessia simplificat (RDT-S)**	----
6.1 Dispositiu mesurador de la velocitat i la distància (a l'aigua)	----
6.2 Dispositiu mesurador de la velocitat i la distància (respecte al fons en direcció cap a proa i de través)	----
6.3 Ecosenda*	----
7.1 Indicadors de la posició del timó, del sentit de gir, empena i pas de l'hèlix, i de la modalitat de funcionament*	----
7.2 Indicador de la velocitat de gir*	----
8 Sistema de recepció de senyals acústics *	----
9 Telèfon per comunicar amb el lloc de govern d'emergència*	
10 Llum de senyals diürns*	
11 Reflector de radar*	
12 Codí internacional de senyals	
13 Manual IAMSAR, volum III	

* En virtut de la regla V/19 es permeten altres mitjans per complir aquesta prescripció. En cas que s'utilitzin altres mitjans, s'han d'especificar.

** Ratlleu segons que correspongui.”

Model de Certificat de seguretat radioelèctrica per a vaixells de càrrega

17 S'introdueix la següent nova secció entre la que comença per la frase "El present certificat és vàlid fins a" i la que comença per l'expressió "Expedit a":

"Data de terminació del reconeixement en què es basa el present certificat:
..... (dd/mm/aaaa)."

Model de Certificat de seguretat per a vaixells nuclears de passatge

18 El model actual del certificat se substitueix pel següent.

"CERTIFICAT DE SEGURETAT PER A VAIXELL NUCLEAR DE PASSATGE

El present Certificat ha de portar com a suplement un Inventari de l'equip (Model PUNC)

(Segell oficial)

(Estat)

per a viatge internacional
viatge internacional curt¹

Expedit en virtut de les disposicions del
CONVENI INTERNACIONAL PER A LA SEGURETAT DE LA VIDA HUMANA
AL MAR, 1974, en la forma modificada pel corresponent Protocol de 1988,

amb l'autoritat conferida pel Govern de/d'

(nom de l'Estat)

per

(persona o organització autoritzada)

¹ Ratlleu segons que correspongui.

Dades relatives al vaixell²

Nom del vaixell

Número o lletres distintius.....

Port de matrícula

Arqueig brut.....

Zones marítimes en què el vaixell

està autoritzat a operar segons el seu certificat (regla IV/2)

Número IMO

Data en què es va col·locar la quilla del vaixell o en què la seva construcció estava en una fase equivalent o, quan escaigui, data en què van començar les obres de reforma o de modificació de caràcter important.....

SE CERTIFICA:

1 Que el vaixell ha estat objecte de reconeixement, de conformitat amb el que prescriu la regla VIII/9 del Conveni.

2 Que aquest vaixell, que es tracta d'un vaixell nuclear, compleix plenament les prescripcions del capítol VIII del Conveni i s'ajusta a l'expedient de seguretat aprovat per a aquest, i que:

2.1 compleix les prescripcions del Conveni pel que fa a:

.1 l'estructura, les màquines principals i auxiliars, les calderes i altres recipients de pressió, incloses la planta de propulsió nuclear i l'estructura de protecció contra abordatges:

.2 la disposició del compartiment estanc i els detalls corresponents:

.3 les línies de càrrega de compartimentació següents:

Línies de càrrega de compartimentació assignades i marcades al costat, al centre del vaixell (regla II-1/13)	Francbord	Utilitzeu-ho quan els espais destinats als passatgers comprenguin els espais alternatius següents
C.1
C.2
C.3

2.2 compleix les prescripcions del Conveni pel que fa a la protecció estructural contra incendis, els sistemes i dispositius de seguretat contra incendis i els plans de lluita contra incendis

² Les dades relatives al vaixell també es poden indicar en caselles disposades horitzontalment.

- 2.3 compleix les prescripcions del Conveni pel que fa als sistemes i a l'equip de protecció contra les radiacions.
- 2.4 els dispositius de salvament i l'equip dels bots salvavides, els bots pneumàtics i els bots de rescat, s'han proveït de conformitat amb les prescripcions del Conveni;
- 2.5 està proveït d'un aparell llançacaps i de les instal·lacions radioelèctriques utilitzades en els dispositius de salvament, de conformitat amb les prescripcions del Conveni;
- 2.6 compleix les prescripcions del Conveni, pel que fa a les instal·lacions radioelèctriques;
- 2.7 el funcionament de les instal·lacions radioelèctriques utilitzades en els dispositius de salvament compleix les prescripcions del Conveni.
- 2.8 compleix les prescripcions del Conveni pel que fa a l'equip nàutic de bord, els mitjans d'embarcament per a pràctics i les publicacions nàutiques.
- 2.9 està proveït de llums, marques, mitjans emissors de senyals acústics i de senyals d'auxili, de conformitat amb les prescripcions del Conveni i del Reglament internacional per prevenir els abordatges, en vigor;
- 2.10 en tots els altres aspectes el vaixell s'ajusta a les prescripcions pertinents del Conveni.

El present certificat és vàlid fins a

Data de terminació del reconeixement en què es basa el present Certificat

.....
(dd/mm/aaaa)

Expedit a

(Lloc d'expedició del certificat)

.....
(dd/mm/aaaa)

.....
(signatura del funcionari autoritzat per expedir el certificat)

(segell o estampilla de l'autoritat expedidora)"

19 Després del model de certificat de seguretat per a vaixell nuclear de passatge s'insereix el següent inventari de l'equip adjunt al certificat:

“INVENTARI DE L'EQUIP ADJUNT AL CERTIFICAT DE SEGURETAT PER A VAIXELL NUCLEAR DE PASSATGE (MODEL PNUC)

El present inventari s'ha d'adjuntar permanentment al Certificat de seguretat per a vaixell nuclear de passatge

INVENTARI DE L'EQUIP PRESCRIT PER COMPLIR LES ESTIPULACIONS
DEL CONVENI INTERNACIONAL PER A LA SEGURETAT DE LA VIDA HUMANA
AL MAR, 1974, MODIFICAT PEL CORRESPONENT
PROTOCOL DE 1988

1 Dades relatives al vaixell

Nom del vaixell

Número o lletres distintius.....

Nombre màxim de passatgers que està autoritzat a portar

Nombre mínim de persones amb la competència necessària per manejar les instal·lacions radioelèctriques

2 Detalls dels dispositius de salvament

	
	A babord	A estribord
1 Nombre total de persones per a les quals s'han proveït dispositius de salvament
2 Nombre total de bots salvavides
2.1 Nombre total de persones a les quals poden donar cabuda
2.2 Nombre de bots salvavides parcialment tancats (regla III/21 i secció 4.5 del Codi IDS)
2.3 Nombre de bots salvavides totalment tancats (regla III/21 i secció 4.6 del Codi IDS)
2.4 Altres bots salvavides
2.5.1 Número
2.5.2 Tipus
3 Nombre total de bots salvavides de motor (inclosos en el total de bots salvavides anteriorment indicats)	
3.1 Nombre de bots salvavides proveïts de projectors	
4 Nombre de bots de rescat	
4.1 Nombre de bots inclosos en el total de bots salvavides anteriorment indicats	
5 Bots pneumàtics	
5.1 Bots pneumàtics per als quals es necessiten dispositius de posada a flotació aprovats	
5.1.1 Nombre de bots pneumàtics	

5.1.2 Nombre de persones a les quals poden donar cabuda	.....
5.2 Bots pneumàtics per als quals no es necessiten dispositius de posada a flotació aprovats	
5.2.1 Nombre de bots pneumàtics	.....
5.2.2 Nombre de persones a les quals poden donar cabuda	.....
6 Aparells flotants	
6.1 Nombre d'aparells	.....
6.2 Nombre de persones que els aparells són capaços de sostenir	.....
7 Nombre de cercols salvavides	.....
8 Nombre d'armilles salvavides	
9 Vestits d'immersió	.....
9.1 Nombre total	.....
9.2 Nombre de vestits que compleixen les prescripcions aplicables a les armilles salvavides	.....
10 Nombre d'ajudes tèrmiques ¹	.....
11 Instal·lacions radioelèctriques utilitzades en els dispositius de salvament	.....
11.1 Nombre de transponedor de radar	.....
11.2 Nombre d'aparells radiotelefònics bidireccionals d'ones mètriques	.....

3 Detalls de les instal·lacions radioelèctriques

Element	Equip existent a bord
1 Sistemes primaris	
1.1 Instal·lació radioelèctrica d'ones mètriques	
1.1.1 Codificador de LSD
1.1.2 Receptor d'escolta de LSD
1.1.3 Radiotelefonía
1.2 Instal·lació radioelèctrica d'ones hectomètriques	
1.2.1 Codificador de LSD
1.2.2 Receptor d'escolta de LSD
1.2.3 Radiotelefonía
1.3 Instal·lació radioelèctrica d'ones hectomètriques/decamètriques	
1.3.1 Codificador de LSD
1.3.2 Receptor d'escolta de LSD
1.3.3 Radiotelefonía
1.3.4 Radiotelegrafia d'impressió directa
1.4 Estació terrestre de vaixell d'Inmarsat
2 Mitjans secundaris per emetre alertes
3 Instal·lacions per a la recepció d'informació sobre seguretat marítima	
3.1 Receptor NAVTEX
3.2 Receptor de LIG

1 Excloues les prescrites en els paràgrafs 4.1.5.1.24, 4.4.8.31 i 5.1.2.2.13 del Codi IDS.

Element	Equip existent a bord
3.3 Receptor radiotelegràfic d'impressió directa d'ones decamètriques
4 RLS satel·litària	
4.1 COSPAS-SARSAT
4.2 Inmarsat
5 RLS d'ones mètriques	
6 Transponedor de radar del vaixell	

4 Mètodes utilitzats per al manteniment de les instal·lacions radioelèctriques (regles IV/15.6 I 15.7)

- 4.1 Duplicació de l'equip.....
- 4.2 Manteniment en terra
- 4.3 Capacitat de manteniment en mar

5 Detalls relatius als sistemes i equips nàutics

	Equip existent a bord
1.1 Compàs magnètic magistral ²
1.2 Compàs magnètic de respecte ²
1.3 Girocompàs ²
1.4 Repetidor del rumb indicat pel girocompàs ²
1.5 Repetidor dels marcatges indicades pel girocompàs ²
1.6 Sistema de control del rumb o de la derrota ²
1.7 Taxímetre o dispositiu de marcatge de compàs ²
1.8 Mitjans per corregir el rumb i la demora
1.9 Dispositiu transmissor del rumb (DTR) ²
2.1 Cartes nàutiques/Sistema d'informació i visualització de cartes electròniques (SIVCE) ³
2.2 Mitjans auxiliars per als SIVCE
2.3 Publicacions nàutiques

2 En virtut de la regla VI9 es permeten altres mitjans per complir aquesta prescripció. En cas que s'utilitzin altres mitjans, s'han d'especificar.

3 Ratlleu segons que correspongui.

	Equip existent a bord
2.4 Mitjans auxiliars per a les publicacions náutiques electròniques
3.1 Receptor per a un sistema mundial de navegació per satèl·lit/sistema de radionavegació terrestre ^{2,3}
3.2 Radar de 9 GHz ²
3.3 Segon radar (3 GHz/9 GHz) ²
3.4 Ajuda de punteig radar automàtica (APRA) ²
3.5 Ajuda de seguiment automàtica ²
3.6 Segona ajuda de seguiment automàtica ²
3.7 Ajuda de punteig electrònica ²
4 Sistema d'identificació automàtica (SIA)
5 Registrador de dades de la travessia (RDT)
6.1 Dispositiu mesurador de la velocitat i la distància (a l'aigua) ²
6.2 Dispositiu mesurador de la velocitat i la distància (respecte al fons en direcció de proa i de través) ²
7 Ecosonda ²
8.1 Indicadors de la posició del timó, del sentit de gir, empenta i pas de l'hèlix i de la modalitat de funcionament ²
8.2 Indicador de la velocitat de gir ²
9 Sistema de recepció de senyals acústics ²
10 Telèfon per comunicar amb el punt de govern d'emergència ²
11 Llum de senyals diürns ²
12 Reflector de radar ²
13 Codi internacional de senyals
14 Manual IAMSAR, Volum III

SE CERTIFICA QUE aquest Inventari és correcte en la seva totalitat

Expedit a

(lloc d'expedició de l'inventari)

.....
(data d'expedició)

.....
(signatura del funcionari autoritzat per expedir l'inventari)

(segell o estampilla de l'autoritat expedidora)''

Model de Certificat de seguretat per a vaixells nuclears de càrrega

20 L'actual model de certificat se substitueix pel següent:

“CERTIFICAT DE SEGURETAT PER A VAIXELL NUCLEAR DE CÀRREGA

El present Certificat ha de dur com a suplement un Inventari de l'equip (Model CNUC)

(Segell oficial)

(Estat)

Expedit en virtut de les disposicions del
 CONVENI INTERNACIONAL PER A LA SEGURETAT DE LA VIDA HUMANA
 AL MAR, 1974, modificat pel corresponent Protocol de 1988,

amb l'autoritat conferida pel Govern de/d'

(nom de l'Estat)

per

(persona o organització autoritzada)

Dades relatives al vaixell¹

Nom del vaixell

Número o lletres distintius

Port de matrícula

Arqueig brut

Pes mort del vaixell (tones mètriques)²

Eslora del vaixell (regla III/3.12)

Zones marítimes en què el vaixell està autoritzat a operar segons el seu certificat (regla IV/2)

Número IMO

1 Les dades relatives al vaixell també es poden indicar en caselles disposades horitzontalment

2 Inicament si es tracta de petroliers, vaixells tanc de càrrega química i vaixells de càrrega de gas.

Tipus de vaixell³

- Vaixell de càrrega a granel
- Petrolier
- Vaixell tanc de càrrega química
- Vaixell de càrrega de gas
- Vaixell de càrrega diferent dels anteriors

Data en què es va col·locar la quilla del vaixell o en què la seva construcció es trobava en una fase equivalent o, quan sigui procedent, data en què van començar les obres de reforma o modificació de caràcter important

SE CERTIFICA:

- 1 Que el vaixell ha estat objecte de reconeixement, de conformitat amb el que prescriu la regla VIII/9 del Conveni.
- 2 Que aquest vaixell, que es tracta d'un vaixell nuclear, compleix plenament les prescripcions del capítol VIII del Conveni i s'ajusta a l'expedient de seguretat aprovat per a aquest, i que:
 - 2.1 l'estat de l'estructura, les màquines i l'equip, segons les definicions de la regla 1/10 (quan correspongui complir el que disposa la regla VIII/9), incloses la planta de propulsió nuclear i l'estructura de protecció contra abordatges, és satisfactori, i que el vaixell compleix les prescripcions pertinents dels capítols II-I i II-2 del Conveni (excloses les relatives a sistemes i dispositius de seguretat contra incendis i a plans de lluita contra incendis);
 - 2.2 compleix les prescripcions del Conveni pel que fa als sistemes i dispositius de seguretat contra incendis i els plans de lluita contra incendis;
 - 2.3 els dispositius de salvament i l'equip per als bots salvavides, els bots pneumàtics i els bots de rescat s'han proveït de conformitat amb les prescripcions del Conveni.
 - 2.4 està proveït d'un aparell llançacaps i de les instal·lacions radioelèctriques utilitzades en els dispositius de salvament, de conformitat amb les prescripcions del Conveni;
 - 2.5 compleix les prescripcions del Conveni, pel que fa a les instal·lacions radioelèctriques;
 - 2.6 el funcionament de les instal·lacions radioelèctriques utilitzades en els dispositius de salvament compleix les prescripcions del Conveni;
 - 2.7 compleix les prescripcions del Conveni pel que fa a l'equip nàutic de bord, els mitjans d'embarcament per a pràctics i les publicacions nàutiques;

³ Ratlleu segons que correspongui.

- 2.8 està proveït de llums, marques, mitjans emissors de senyals acústics i de senyals d'auxili, de conformitat amb les prescripcions del Conveni i del Reglament internacional per prevenir els abordatges, en vigor;
- 2.9 en tots els altres aspectes el vaixell s'ajusta a les prescripcions pertinents de les regles en la mesura que li són aplicables.

El present certificat és vàlid fins a

Data d'ultimació del reconeixement en què es basa el present Certificat
(dd/mm/aaaa)

Expedit a
(lloc d'expedició de l'inventari)

.....
(data d'expedició)

.....
(signatura del funcionari autoritzat per expedir l'inventari)

(segell o estampilla de l'autoritat expedidora)"

21 Després del model de Certificat de seguretat per a vaixell nuclear de càrrega s'insereix el següent inventari de l'equip adjunt al certificat:

**INVENTARI DE L'EQUIP ADJUNT AL CERTIFICAT DE SEGURETAT
PER A VAIXELL NUCLEAR DE CÀRREGA (MODEL CNUC)**

El present inventari s'ha d'adjuntar permanentment al Certificat
de seguretat per a vaixell nuclear de càrrega.

**INVENTARI DE L'EQUIP PRESCRIT PER COMPLIR LES ESTIPULACIONS
DEL CONVENI INTERNACIONAL PER A LA SEGURETAT DE LA VIDA HUMANA
AL MAR, 1974, MODIFICAT PEL CORRESPONENT
PROTOCOL DE 1988**

1 Dades relatives al vaixell

Nom del vaixell

Número o lletres distintius

Nombre mínim de persones amb la competència necessària per manejar les instal·lacions radioelèctriques

2 Detalls dels dispositius de salvament

	
	A babord	A estribord
1 Nombre total de persones per a les quals s'han proveït dispositius de salvament		
2 Nombre total de bots salvavides		
2.1 Nombre total de persones a les quals poden donar cabuda
2.2 Nombre de bots salvavides totalment tancats (regla III/31 i secció 4.6 del Codi IDS)
2.3 Nombre de bots salvavides parcialment tancats autoadreçable (regla III/31 i secció 4.7 del Codi IDS)
2.4 Nombre de bots salvavides protegits contra incendis (regla III/31 i secció 4.9 del Codi IDS)
2.5 Altres bots salvavides
2.5.1 Nombre
2.5.2 Tipus
2.6 Nombre de bots salvavides de caiguda lliure
2.6.1 Totalment tancats (regla III/31 i secció 4.7 del Codi IDS)
2.6.2 Proveïts d'un sistema autònom (regla III/31 i secció 4.8 del Codi IDS)

2.6.3 Protegits contra incendis (regla III/31 i secció 4.9 del Codi IDS)	.....
3 Nombre total de botes salvavides de motor, inclosos en el total de botes salvavides anteriorment indicat	
3.1 Nombre de botes salvavides proveïts de projectors	.....
4 Nombre de botes de rescat	.....
4.1 Nombre de botes inclosos en el total de botes salvavides anteriorment indicat	.....
5 Botes pneumàtics	
5.1 Botes pneumàtics per als quals es necessiten dispositius de posada a flotació aprovats	.....
5.1.1 Nombre de botes pneumàtics	.....
5.1.2 Nombre de persones a les quals poden donar cabuda	.....
5.2 Botes pneumàtics per als quals no es necessiten dispositius de posada a flotació aprovats	.....
5.2.1 Nombre de botes pneumàtics	.....
5.2.2 Nombre de persones a les quals poden donar cabuda	.....
5.3 Nombre de botes pneumàtics prescrits a la regla III/31.1.4	.....
6 Nombre de cercols salvavides	.....
7 Número d'armilles salvavides	
8 Vestits d'immersió	.....
8.1 Nombre total	.....
8.2 Nombre de vestits que compleixen les prescripcions aplicables a les armilles salvavides	.....
9 Nombre d'ajudes tèrmiques ¹	.....
10 Instal·lacions radioelèctriques utilitzades en els dispositius de salvament	.....
10.1 Número de transponedors de radar	.....
10.2 Nombre d'aparells radiotelefònics bidireccionals d'ones mètriques	.....

¹ Excloses les prescrites en els paràgrafs 4.1.5.1.24,4.4.8.31 i 5.1.2.2.13 del Codi IDS.

3 Detalls de les instal·lacions radioelèctriques

Element	Equip existent a bord
1 Sistemes primaris	
1.1 Instal·lació radioelèctrica d'ones mètriques	
1.1.1 Codificador de LSD
1.1.2 Receptor d'escolta de LSD
1.1.3 Radiotelefonía
1.2 Instal·lació radioelèctrica d'ones hectomètriques	
1.2.1 Codificador de LSD
1.2.2 Receptor d'escolta de LSD
1.2.3 Radiotelefonía
1.3 Instal·lació radioelèctrica d'ones hectomètriques/decamètriques	
1.3.1 Codificador de LSD
1.3.2 Receptor d'escolta de LSD
1.3.3 Radiotelefonía
1.3.4 Radiotelegrafia d'impressió directa
1.4 Estació terrestre de vaixell de Inmarsat
2 Mitjans secundaris per emetre alertes
3 Instal·lacions per a la recepció d'informació sobre seguretat marítima	
3.1 Receptor NAVTEX
3.2 Receptor de LIG
3.3 Receptor radiotelegràfic d'impressió directa d'ones decamètriques
4 RLS satel·litària	
4.1 COSPAS-SARSAT
4.2 Inmarsat
5 RLS d'ones mètriques
6 Transponedor de radar del vaixell

4 Mètodes utilitzats per al manteniment de les instal·lacions radioelèctriques (regles IV/15.6 I 15.7)

- 4.1 Duplicació de l'equip
- 4.2 Manteniment en terra
- 4.3 Capacitat de manteniment en mar

5 Detalls relatius als sistemes i equips nàutics

Element	Equip existent a bord
1.1 Compàs magnètic magistral ²
1.2 Compàs magnètic de respecte ²
1.3 Girocompàs ²
1.4 Repetidor del rumb indicat pel girocompàs
1.5 Repetidor dels marcatges indicats pel girocompàs
1.6 Sistema de control del rumb o de la derrota ²
1.7 Taxímetre o dispositiu de marcatge de compàs ²
1.8 Mitjans per corregir el rumb i la demora
1.9 Dispositiu transmissor del rumb (DTR) ²
2.1 Cartes nàutiques/Sistema d'informació i visualització de cartes electròniques (SIVCE)
2.2 Mitjans auxiliars per als SIVCE
2.3 Publicacions nàutiques
2.4 Mitjans auxiliars per a les publicacions nàutiques electròniques
3.1 Receptor per a un sistema mundial de navegació per satèl·lit/sistema de radionavegació terrestre ^{2,3}
3.2 Radar de 9 GHz ²
3.3 Segon radar (3 GHz/9 GHz3) ²
3.4 Ajuda de punteig radar automàtica (APRA) ²
3.5 Ajuda de seguiment automàtica ²
3.6 Segona ajuda de seguiment automàtica
3.7 Ajuda de punteig electrònica ²
4 Sistema d'identificació automàtica (SIA)
5.1 Registrador de dades de la travessia (RDT)
5.2 Registrador de dades de la travessia simplificat (RDT-S) ³
6.1 Dispositiu mesurador de la velocitat i la distància (a l'aigua) ²

² En virtut de la regla V/19 es permeten altres mitjans per complir aquesta prescripció. En cas que s'utilitzin altres mitjans, s'han d'especificar.

³ Ratlleu segons que correspongui.

Element	Equip existent a bord
6.2 Dispositiu mesurador de la velocitat i la distància (respecte al fons en direcció de proa i de través) ²
6.3 Ecosonda ²
7.1 Indicadors de la posició del timó, del sentit de gir, empenta i pas de l'hèlix i de la modalitat de funcionament ²
7.2 Indicador de la velocitat de gir ²
8 Sistema de recepció de senyals acústics ²
9 Telèfon per comunicar amb el punt de govern d'emergència ²
10 Llum de senyals diürns ²
11 Reflector de radar ²
12 Codi internacional de senyals
13 Manual IAMSAR, Volum III

SE CERTIFICA QUE aquest Inventari és correcte en la seva totalitat

Expedit a

(lloc d'expedició de l'inventari)

.....
(data d'expedició)

.....
(signatura del funcionari autoritzat per expedir l'inventari)

(segell o estampilla de l'autoritat expedidora)"

² En virtut de la regla V/19 es permeten altres mitjans per complir aquesta prescripció. En cas que s'utilitzin altres mitjans, s'han d'especificar.

Les presents Esmenes van entrar en vigor de manera general i per a Espanya l'1 de juliol de 2006 de conformitat amb el que estableix l'article VIII b) VII) 2) del Conveni.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 26 de gener de 2007.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació, Francisco Fernández Fábregas

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

2742 *ORDRE APA/235/2007, de 7 de febrer, per la qual s'estableix un termini de presentació de sol·licituds d'autorització de cessions temporals de quota làctia per al període 2006/2007. («BOE» 35, de 9-2-2007.)*

El Reial decret 347/2003, de 21 de març, pel qual es regula el sistema de gestió de quota làctia, és la norma per la qual es regeixen les cessions temporals de quota làctia entre productors.

L'article 46.1 del Reial decret esmentat disposa que el ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació ha d'establir per a cada període, mitjançant una ordre, el termini de presentació de les sol·licituds d'autorització de les cessions temporals pactades entre productors cedents i productors adquirents o cessionaris.

La potestat de permetre o mantenir vetada la realització de cessions temporals, que preveu el Reial decret 347/2003, de 21 de març, és un instrument eficaç per enfortir els mecanismes de reestructuració del sector productor lacti.

L'Ordre APA/2194/2006, de 6 de juliol, per la qual s'estableix el termini de presentació de les sol·licituds d'autorització de cessions temporals de quota làctia en el període 2006/2007, ha complert el seu objectiu de servir per facilitar l'adopció de decisions sobre orientació productiva de les explotacions i descongestionar la pressió per la quota.

En aquests moments, pròxims a la finalització del període, és procedent, de la mateixa manera que es va realitzar en el període anterior, tornar a obrir un termini per a la realització de cessions temporals, dirigit aquesta vegada a complir la comesa específica d'aquest mecanisme, que és aportar flexibilitat al sistema de gestió de la quota i de la taxa làctia, en especial, en els últims mesos del període, per equilibrar els sobrants de quota dels uns amb els dèficit dels altres.

D'acord amb això, aquesta Ordre estableix, per al període 2006/2007, l'obertura d'un nou termini fins al 10 de març de 2007 per presentar sol·licituds d'autorització de cessions temporals.

Les cessions que s'autoritzin estan subjectes a les condicions i limitacions que estableix el Reial decret 347/2003, de 21 de març, i donen dret als cessionaris a utilitzar durant el període en curs la quantitat individual de referència objecte de la cessió.

En l'elaboració d'aquesta Ordre han estat consultades les comunitats autònomes i les entitats representatives dels sectors afectats.

En virtut d'això, dispenso:

Article 1. *Nou termini per presentar sol·licituds d'autorització de cessions temporals durant el període 2006/2007.*

Es poden presentar sol·licituds d'autorització de cessions temporals de quota làctia per al present període de taxa 2006/2007 des de l'entrada en vigor d'aquesta Ordre fins al dia 10 de març de 2007.

Article 2. *Dades mínimes de les sol·licituds.*

Les sol·licituds han d'incloure, com a mínim, les dades i declaracions que figuren a l'annex IX del Reial decret 347/2003, de 21 de març, pel qual es regula el sistema de gestió de la quota làctia.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

La present Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 7 de febrer de 2007.—La ministra d'Agricultura, Pesca i Alimentació, Elena Espinosa Mangana.

MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA

2825 *REIAL DECRET 188/2007, de 9 de febrer, pel qual es modifica el Reial decret 774/2002, de 26 de juliol, pel qual es regula el sistema d'habilitació nacional per a l'accés a cossos de funcionaris docents universitaris i el règim dels concursos d'accés respectius, modificat pel Reial decret 338/2005, d'1 d'abril. («BOE» 36, de 10-2-2007.)*

El desplegament reglamentari de la figura de l'habilitació que recullen els articles 56 i següents de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats, va ser portat a terme mitjançant el Reial decret 774/2002, de 26 de juliol.

Les successives convocatòries portades a terme després de l'entrada en vigor de la norma esmentada van revelar l'existència de nombroses disfuncions que van aconsellar emprendre una revisió de determinats aspectes del procediment per posar en pràctica la figura de l'habilitació, cosa que va motivar la modificació de la norma, que es va portar a terme mitjançant el Reial decret 338/2005, d'1 d'abril.

Tanmateix i tot i que la modificació ha possibilitat una materialització de l'habilitació més àgil i eficaç, l'experiència acumulada per les universitats ha posat de manifest la innecessària vinculació que s'estableix a l'article 14.1 de la norma entre la data de publicació de la resolució de la convocatòria de les proves d'habilitació i la de la convocatòria per part de la universitat dels concursos d'accés a cossos de funcionaris docents universitaris.

En efecte, el desenvolupament del procediment d'habilitació comença amb la comunicació, per part de les universitats, abans del dia 10 de maig de cada any, a la Secretaria General del Consell de Coordinació Universitària, de les places que s'han de proveir mitjançant concurs d'accés entre habilitats.

Posteriorment i dins dels 30 dies següents a la recepció de les comunicacions assenyalades, la Secretaria General de l'òrgan esmentat eleva a consideració i informe de la Comissió Acadèmica la convocatòria de les proves d'habilitació, de manera que dins dels 15 dies següents a l'emissió de l'informe es remet al «Butlletí Ofi-